

**Zeitschrift:** Tracés : bulletin technique de la Suisse romande  
**Herausgeber:** Société suisse des ingénieurs et des architectes  
**Band:** 136 (2010)  
**Heft:** 02: Démarches participatives

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## DISTINCTION ROMANDE D'ARCHITECTURE DRA II 2010

### APPEL A CANDIDATURE

Initiative commune des associations professionnelles (FAS, FSAI, GAN, GPA, SIA), de l'ensemble des cantons et de plusieurs villes de Suisse romande, la Distinction Romande d'Architecture est une manifestation quadriennale.

Elle a pour vocation:

- de promouvoir des réalisations architecturales exemplaires, achevées en Suisse romande pendant la période concernée
- d'ouvrir le grand public au rôle culturel et responsable de l'art de bâtir l'environnement
- de valoriser l'engagement primordial dans la qualité architecturale des maîtres d'ouvrage, des maîtres d'œuvre et des acteurs en général de la construction.

Tout auteur d'une réalisation architecturale achevée entre le 1<sup>er</sup> avril 2006 et le 31 mars 2010 dans un canton romand ou dans la partie francophone du canton de Berne, district de Bienne compris, est convié à participer à la Distinction Romande d'Architecture II 2010.

### CALENDRIER

Janvier à Mars 2010

#### ENREGISTREMENT DES CANDIDATURES

Juillet 2010

#### PUBLICATION DE LA PREMIERE SELECTION

Septembre 2010

#### REMISE DE LA DISTINCTION 2010

### PATRONAGE

Doris Leuthard, Présidente de la Confédération  
Jean-Frédéric Jauslin, Directeur de l'Office fédéral de la culture  
Philippe Biéler, Président central de Patrimoine suisse.

### JURY

Mike Guyer, Gigon/Guyer Architekten, Zurich (Président)  
Marie-Claude Bétrix, Bétrix & Consolascio Architekten, Erlenbach  
Andreas Bründler, Buchner Bründler Architekten, Bâle  
Conradin Clavuot, architecte, Coire  
Pia Durisch, Durisch + Nolli Architetti, Lugano  
Anne Lacaton, Lacaton & Vassal architectes, Paris  
Sylvain Malfroy, historien de l'architecture, Neuchâtel  
Astrid Stauer, Stauer & Hasler Architekten, Frauenfeld

Coprésidents du Comité: Julien Dubois  
Boris Evard  
Commissaire: Matthieu Jaccard

### CONTACT

[info@dra2.ch](mailto:info@dra2.ch)

Distinction Romande d'Architecture II 2010  
19, avenue Léopold Robert, CH-2300 La Chaux-de-Fonds

Renseignements, règlement et formulaire d'inscription  
[www.dra2.ch](http://www.dra2.ch)

# E R I A M M O S

## 5 ÉDITORIAL

Métamorphoser la participation

**Cedric van der Poel**

## 6 URBANISME

Il était plusieurs fois...  
une démarche participative

**Laurent Bonnard**

Projet urbain, participation  
et concertation

**Jean-Bernard Racine**



Démarche participative à Lausanne (Photo Oia /)

## 17 ACTUALITÉ

EUROPAN 10

Prix d'architecture SIA 2009

## 21 INFORMATIONS SIA

## 24 CONCOURS

## 26 MEMENTO

## 28 PRODUITS NOUVEAUX

## 30 DERNIER MOT

Un non-événement ferroviaire

**Eugène**



Paraît chez le même éditeur: TEC21

n° 3-4 – 15 janvier 2010 / **Mischwesen** /  
Wirkungsvoll kombiniert / Zweierlei vereint /  
Starker Verbund